

Zmluva o spolupráci pri organizácii uvedenia a naštudovania pohybovej performancie ICARUS - profesionálneho predstavenia s mládežou

Zmluvné strany

Zmluvná strana 1: Divadlo Jána Palárika v Trnave
Sídlo: Trojičné námestie 2, 917 01 Trnava
Zástupca: Mgr. art. Zuzana Hekel – riaditeľka divadla
IČO: 00228681
DIČ: 2021133609
IČ DPH: nie sme platci DPH
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, SK 72 8180 0000 0070 0049 7418
E-mail: riaditel@djp.sk
(ďalej len „divadlo“)

a

Zmluvná strana 2: tYhle, z.s.
Sídlo: Horákov 87
Právna forma: zapsaný spolek
Zastúpené: Lukáš Karásek
IČO: 04157699
IČ DPH: nie sme platci DPH
Bankové spojenie: SWIFT/BIC: FIOBCZPPXXX
Číslo účtu: 2102337260 / 2010
IBAN: CZ75 2010 0000 0021 0233 7260
E-mail: info@tYhle.cz

(ďalej len „spoločnosť“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizácii naštudovania a odohraní profesionálneho predstavenia pre mládež

Názov: ICARUS

Koncept: Marie Gourdain ve spolupráci s: Jaro Viňarský, Václav Kalivoda

Choreografia a scénografia: Marie Gourdain

Dramaturgický konzultant: Jordi Galí

Interpretácia: Jaro Viňarský & teenageri

Hudba: Václav Kalivoda (live)

Technológia: Štěpán Hejzlar, Zbyněk Opálka

Kostýmy: Martina Stieglerová

Zriaďovateľ:

TT TRNAVSKÝ
SK SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ

Produkcia & koordinácia: Marie Gourdain / tYhle, Alena Brožová, Martina Filinová, Lucia Račková, Zuzana Bednarčíková / Tanec Praha, Anna Šimončíčová, Miro Zwiefelhofer / Divadelná Nitra

Inscenácia vznikla s hlavnou podporou: Creative Europe programme of the European Union
Predstavení vzniklo v rámci evropského projektu Be SpectACTive!

Associazione Culturale CapoTrave / Kilowatt (IT), Artemrede – Teatros Associados (PT), Bakelit Multi Art Center (HU), Koproduktionshaus Wien / Brut (AT), Kunstencentrum BUDA (BE), Café de las Artes Teatro (ES), Domino Udruga (HR), Asociácia Divadelná Nitra (SK), Dublin Theatre Festival Company (IE), Göteborgs Kommun – Göteborgs Stads kulturförvaltning / Stora Teatern (SE), Institution Student Cultural Centre (RS), Occitanie en scène, Réseau en scène Languedoc-Roussillon (FR), Plesni Teater Ljubljana (SI), Tanec Praha (CZ), Teatrul Național Radu Stanca Sibiu (RO), Fondazione Fitzcarraldo (IT), Universitat de Barcelona (ES), Université de Montpellier (FR), Centre national de la recherche scientifique / CNRS (FR).

Koproducenti: Tanec Praha z.ú. / TANEC PRAHA Festival (CZ), Asociace / Divadelná Nitra / Medzinárodný festival Divadelná Nitra (SK)

S podporou: Ministerstvo kultury České republiky, Magistrát hlavního města Prahy, Státní fond kultury České republiky, Magistrát města Brna, Fond na podporu umění, Ministerstvo investícií, regionálního rozvoje a informatizácie Slovenskej republiky, Město Nitra, Nitriansky samosprávny kraj, Nadácia SPP, LITA – autorská spoločnosť

Partneri: Tanec Praha / PONEC – divadlo pro tanec, ZUŠ J. Rosinského, Divadlo Andreja Bagara v Nitre

v rámci podujatia Teen Theatre Fest, ktoré v Divadle Jána Palárika v Trnave a v meste Trnava prebieha v dňoch od 22.6. 2024 – 26.6.2024

2. Cieľom spolupráce je sprostredkovať deťom a mládeži navštevujúcej umelecké voľnočasové aktivity v Divadle Jána Palárika v Trnave, a tiež na základných umeleckých školách, súkromných základných umeleckých školách či umelecky zameraných krúžkoch v Trnave a blízkom okolí v prístupnej a modernej forme prácu profesionálov venujúcich sa perfmancii, pohybovému divadlu, súčasnemu tancu a vizuálnemu umeníu v jedinečnej produkcii involvujúcej mládež ako interpretov výsledného diela. Oboznámiť ich tak nielen s žánrom, ale aj s princípmi práce a vzniku takejto inscenácie.
3. Projekt sa realizuje vo verejnom záujme a jeho cieľom nie je finančný zisk.

Článok II. Termín plnenia

Dátum: od 21.6.2024 do 24.6.2024 v čase od 10.00 do 18.00 - naštudovanie predstavenia s mládežou

24.6.2024 o 19.00 - odohranie predstavenia

Miesto: Kreatívne centru Trnava a úpolová hala Mestskej športovej haly v Trnave - naštudovanie
Kreatívne centrum Trnava – odohranie prestavenia
Kreatívne centrum Trnava – odohranie v prípade nepriaznivého počasia

Článok III. Finančné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že divadlo uhradí spoločnosti za naštudovanie a odohranie predstavenia **Honorár vo výške 4572 Eur**
Slovom: Štyritisícpäťstosedemdesiatdva eur

Za honorár usporiadateľ odvedie zrážkovú daň vo výške 19% podľa platnej daňovej legislatívy v Slovenskej republike.

Usporiadateľ uhradí odmenu po odpočítaní zrážkovej dane z honorára na účet spoločnosti na základe vystavenej faktúry.

2. Divadlo uhradí honorár za predstavenie na základe faktúry vystavenej spoločnosťou so splatnosťou 14 dní odo dňa jej doručenia.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre autora budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať a spĺňať všetky uvedené náležitosti a dohodnuté podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry zo strany spoluorganizátora a jej vrátenie na prepracovanie autorovi. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry bez nedostatkov spoluorganizátorovi.

Článok IV. I. Práva a povinnosti zmluvných strán

A/ Divadlo sa zaväzuje:

- a) Zabezpečiť profesionálne uvedenie a podmienky na naštudovanie predstavenia ICARUS v priestoroch podľa článku tejto zmluvy, vrátane technického a produkčného zabezpečenia
- b) Zabezpečiť tvorivému tímu ubytovanie a stravu v termíne podľa článku tejto zmluvy
- c) Osloviť, koordinovať a organizovať mládež, ktorá sa zúčastní naštudovania predstavenia
- d) Zabezpečiť pedagogický dozor pre mládež, ktorá sa zúčastní naštudovania predstavenia
- e) Použiť pri komunikácii s divákmi predstavenia a účastníkmi naštudovania podklady zaslané zmluvnými partnermi a propagovať spoluprácu so spoločnosťou na svojich komunikačných kanáloch, napr. web či sociálne siete;
- f) Propagovať spoluprácu so spoločnosťou a uvedenie predstavenia pri všetkej komunikácii podujatia

B/ Spoločnosť sa zaväzuje:

- a) Zrealizovať predstavenie a jeho naštudovanie na mieste, v termíne a v rozsahu špecifikovanom v predmete tejto zmluvy;
- b) Zabezpečiť umeleckú kvalitu predstavenia a odborné vedenie jeho naštudovania
- c) Poskytnúť divadlu požiadavky na technické vybavenie hracieho priestoru a služby technického personálu v dostatočnom predstihu

- d) Zaslať zmluvným partnerom podklady s informáciami o predstavení určené na propagáciu a komunikáciu s verejnosťou;
- e) Propagovať spoluprácu so zmluvnými partnermi v plnom rozsahu na svojich komunikačných kanáloch, napr. web či sociálne siete.

Zmluvné strany sa zaväzujú k poskytovaniu vzájomnej súčinnosti pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach, potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

IV. Odstúpenie od zmluvy

V prípade závažného porušenia povinnosti zmluvných strán upravených v Článku IV. tejto zmluvy o spolupráci, môžu autor, spoluorganizátor i organizátor od tejto zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej a tretej zmluvnej strane. Odstúpením ktorejkoľvek zmluvnej strany od zmluvy nevzniká autorovi nárok na úhradu podielu na nákladoch podľa čl. II. časť. A) písm. c) tejto zmluvy.

V. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých po podpise divadlo dostane dva rovnopisy a spoločnosť jeden.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len formou písomného dodatku, po dohode všetkých zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami všetkých zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, nemajú námietky proti jej forme a obsahu, vyhlasujú, že ju neuzatvorili v tiesni ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
5. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.



DIVADLO
JÁNA
PALÁRIKA
V TRNAVE

Zriaďovateľ:

TT TRNAVSKÝ
SK SAMOSPRÁVNÝ
KRAJ

V Trnave, dňa 22.6.2024

Za zmluvnú stranu 1

Za zmluvnú stranu 2

Mgr.art. Zuzana Hekel
riaditeľka Divadla Jána Palárika v Trnave

Lukáš Karásek
predseda výboru tYhle, z.s